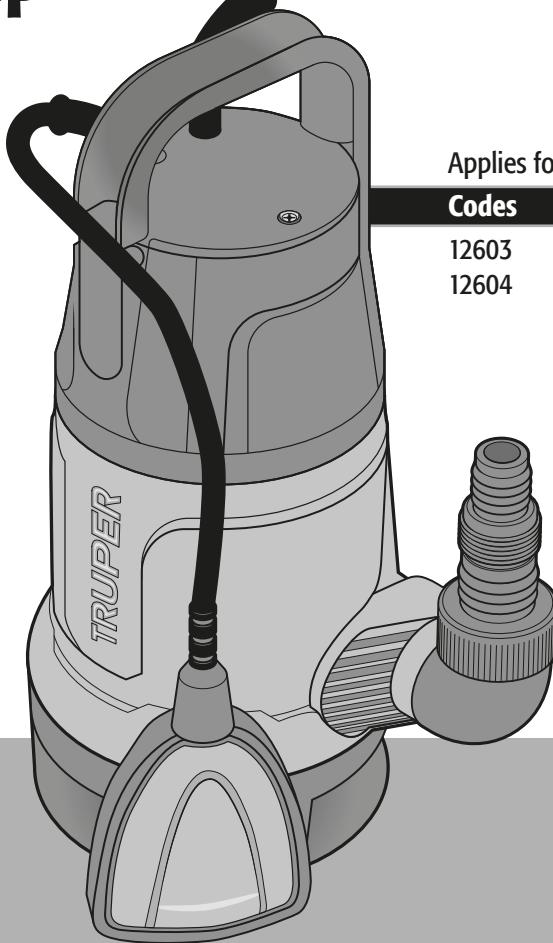


Manual

## Submersible Pump

For DIRTY  
Water



Applies for:

Codes	Models
12603	BOS-1SP
12604	BOS-1-1/2SP



Read the user's manual thoroughly  
before operating this tool.



Technical data .....	<b>3</b>
Power requirements .....	<b>3</b>
 General power tool safety warnings .....	<b>4</b>
 Safety warnings for submersible pumps .....	<b>5</b>
Parts .....	<b>6</b>
Installation .....	<b>7</b>
Start up .....	<b>8</b>
Maintenance .....	<b>8</b>
Troubleshooting .....	<b>9</b>
Notes .....	<b>10</b>
Authorized service centers .....	<b>11</b>
Warranty .....	<b>12</b>

## CAUTION

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.

## Use and maintenance recommendations



### RESPECT THE DUTY CYCLES.

50 min of work and 20 min of rest. Daily maximum 6 hours.



**NEVER** use the cord to hold, carry, lift, or disconnect the tool.



Perform periodic **MAINTENANCE** to your machine (page 8).

	BOS-1SP	BOS-1-1/2SP
Code	12603	12604
Description	Submersible pump for dirty water	
Voltage and frequency	127 V~ 60 Hz	
Power	1 Hp	1 1/2 Hp
Current	6 A	7 A
Speed	3 450 RPM	
Flow rate	57.2 gal/min	61.6 gal/min
Maximum depth	16.4'	
Maximum height / maximum Value of total gauged height	27.8'	29.5'
Power cable	26.2'	
Allows particles up to	1 5/16"	
IP grade	IPX8	
Conductors	18 AWG x 3 C with 221 °F insulating temperature	
Insulation	Class I	

Power cord grips used in this product: Type "Y".

Build quality: Basic insulation

Thermal insulation on motor winding: Class F

**WARNING** Avoid the risk of electric shock or severe injury. When the power cable gets damaged it should only be replaced by the manufacturer or at a TRUPER Authorized Service Center.

The build quality of the electric insulation is altered if spills or liquid gets into the tool while in use.

Do not expose to rain, liquids and/or dampness.

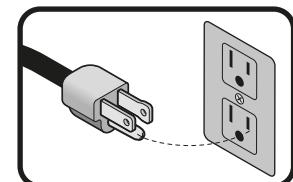
**WARNING** Before gaining access to the terminals all power sources should be disconnected.



## Power requirements

**WARNING** In the event of faults or breakdown ground connection supplies a minimum resistance trajectory for the power supply, thus reducing the risk of electric shock. This tool is equipped with a power cable, adapter and ground connection sockets. Ground shall be connected into an outlet installed and grounded following all the local codes.

**WARNING** Do not modify the socket supplied. If the socket is not fit for the outlet, have a certified electrician to install the appropriate outlet.



**CAUTION** When using an extension cable, verify the gauge is enough for the power that your product needs. A lower gauge cable will cause voltage drop in the line, resulting in power loss and overheating. The following table shows the right size to use depending on cable's length and the ampere capability shown in the tool's nameplate. When in doubt use the next higher gauge.

Amperage Capacity	Number of Conductors	Extension Gauge From 6 ft to 49 ft	Extension Gauge Higher than 49 ft
From 0 A and up to 10 A		18 AWG	16 AWG
From 10 A and up to 13 A		16 AWG	14 AWG
From 13 A and up to 15 A	3 (one grounded)	14 AWG	12 AWG
From 15 A and up to 20 A		8 AWG	6 AWG

\* It is safe to use only if the extensions have a built-in artifact for over current protection. AWG = American Wire Gauge. Reference: NMX-J-195-ANCE

**WARNING** When operating power tools outdoors, use a VOLTECK grounded extension cable labeled "For Outdoors Use". These extensions are especially designed for operating outdoors and reduce the risk of electric shock.



**WARNING** All the cabling, power connections and the ground connection of the system shall be in compliance with the Mexican Official Standard NORMA OFICIAL MEXICANA NOM-001-SEDE, INSTALACIONES ELÉCTRICAS (UTILIZACIÓN) or with the local codes and municipal by-laws.



**⚠️ WARNING! Read carefully all safety warnings and instruction listed below.** Failure to comply with any of these warnings may result in electric shock, fire and / or severe damage. **Save all warnings and instructions for future references.**

#### Work area

Keep your work area clean, and well lit.

Cluttered and dark areas may cause accidents.



Never use the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Sparks generated by power tools may ignite the flammable material.



Keep children and bystanders at a safe distance while operating the tool.

Distractions may cause loss of control.



#### Electrical Safety

The tool plug must match the power outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools.



Modified plugs and different power outlets increase the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, electric ranges and refrigerators.

The risk of electric shock increases if your body is grounded.

Do not expose the tool to rain or wet conditions.

Water entering into the tool increases the risk of electric shock.

Do not force the cord. Never use the cord to carry, lift or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Using an adequate outdoor extension cord reduces the risk of electric shock.

If operating the tool in a damp location cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.

Using a GFCI reduces the risk of electric shock.

#### Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of distraction while operating the tool may result in personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as safety glasses, anti-dust mask, non-skid shoes, hard hats and hearing protection used in the right conditions significantly reduce personal injury.



Prevent unintentional starting up. Ensure the switch is in the "OFF" position before connecting into the power source and / or battery as well as when carrying the tool.

Transporting power tools with the finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "ON" position may cause accidents.

Remove any wrench or vice before turning the power tool on.

Wrenches or vices left attached to rotating parts of the tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables a better control on the tool during unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from the moving parts.

Loose clothes, jewelry or long hair may get caught in moving parts.



If you have dust extraction and recollection devices connected to the tool, inspect their connections and use them correctly.

Using these devices reduce dust-related risks.

#### Power Tools Use and Care

Do not force the tool. Use the adequate tool for your application.



The correct tool delivers a better and safer job at the rate for which it was designed.

Do not use the tool if the switch is not working properly.

Any power tool that cannot be turned ON or OFF is dangerous and should be repaired before operating.

Disconnect the tool from the power source and / or battery before making any adjustments, changing accessories or storing.

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.

Store tools out of the reach of children. Do not allow persons that are not familiar with the tool or its instructions to operate the tool.



Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Service the tool. Check the mobile parts are not misaligned or stuck. There should not be broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.



Most accidents are caused due to poor maintenance to the tools.

Keep the cutting accessories sharp and clean.

Cutting accessories in good working conditions are less likely to bind and are easier to control.

Use the tool, components and accessories in accordance with these instructions and the projected way to use it for the type of tool when in adequate working conditions.

Using the tool for applications different from those it was designed for, could result in a hazardous situation.

#### Service

Repair the tool in a TRUPER Authorized Service Center using only identical spare parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.



This tool is in compliance with  
the Official Mexican Standard  
(NOM - Norma Oficial Mexicana).



## Appropriate use of the pump

• Submersible pumps are intended for household and garden use. They are primarily used for draining floods, transferring liquids, emptying containers, extracting water from wells or mines, draining boats and yachts, as well as oxygenating and circulating water for short periods. They can handle water containing solids of up to 1.3 inches (34 mm).

**⚠ CAUTION** • To prevent blockages, do not operate the pump with waters containing larger particles.

**⚠ WARNING** • Do not pump corrosive, combustible or explosive substances (gasoline, petroleum, thinner nitrate) grease, oil, salt and sewer water.

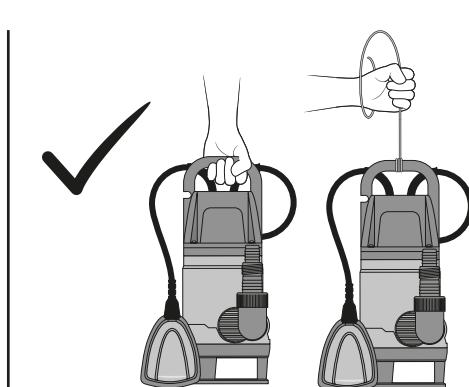
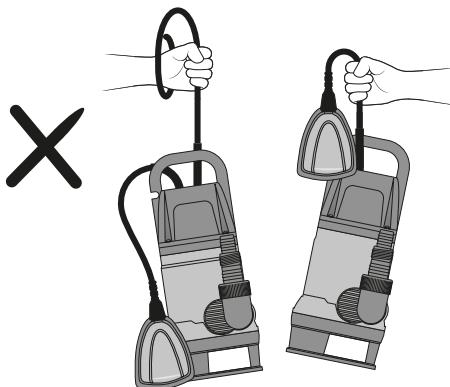
**⚠ CAUTION** • The pump is not designed to operate continuously. Cannot be used replacing continuous use fixed pumps. The useful life of the pump will be shorter in relation to the use.

**⚠ CAUTION** • The pump is not adequate for commercial use, nor for permanent circulation and filtering systems, or to be used with liquids containing abrasive materials, or soil, sand, mud, or clay mixes. Any of those uses is considered inadequate and can damage the pump.

- The temperature of the liquids shall not exceed 95 °F, nor as cold as there is the possibility of freezing.

**⚠ CAUTION** • Prevent the pump from running dry.

**⚠ WARNING** • Do not touch the power plug with wet hands. Always disconnect the plug and do not pull off the power cable. Do not use the power cable to lift, carry or hold the pump in any way. Do not use the cable for uses different to the specified use. Do not pull the cable while the pump is running. It can get damaged and cause an electric shock.





**CAUTION** • The connection source shall come from properly installed and tested grounded outlets. Power from the power supply and fuse shall match the pump's technical data.

**CAUTION** • The pump shall be connected through an RCCB (residual current breaker) with short circuit current design not lower to 30 mA

**CAUTION** • Before connecting double check the power supply matches the pump's requirements.

**CAUTION** • The pump shall be used only within the rated voltage, potency and rotation speed (see the manufacturer's nameplate).

**WARNING** • Do not entangle, tighten or run-over the power cable. Protect it from sharp edges, oil or heat.

**CAUTION** • Do not use extension cables with a lower gauge than the power cable gauge.

**WARNING** • In the event the power cable is damaged, disconnect the pump from the power supply immediately! Never run a pump if the power cable is damaged.

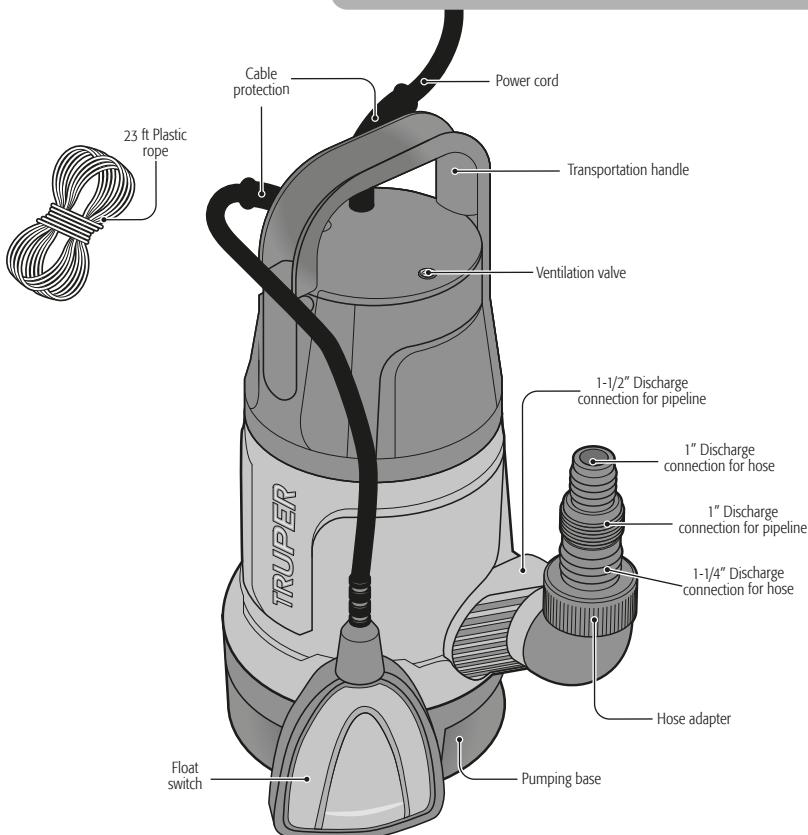
**WARNING** • Disconnect the plug from the power supply before removing the pump from the water or when servicing.

**CAUTION** • Disconnect the pump when not in use.  
**CAUTION** • Before connecting the pump to the power supply double check the float switch is set in the OFF position (A).

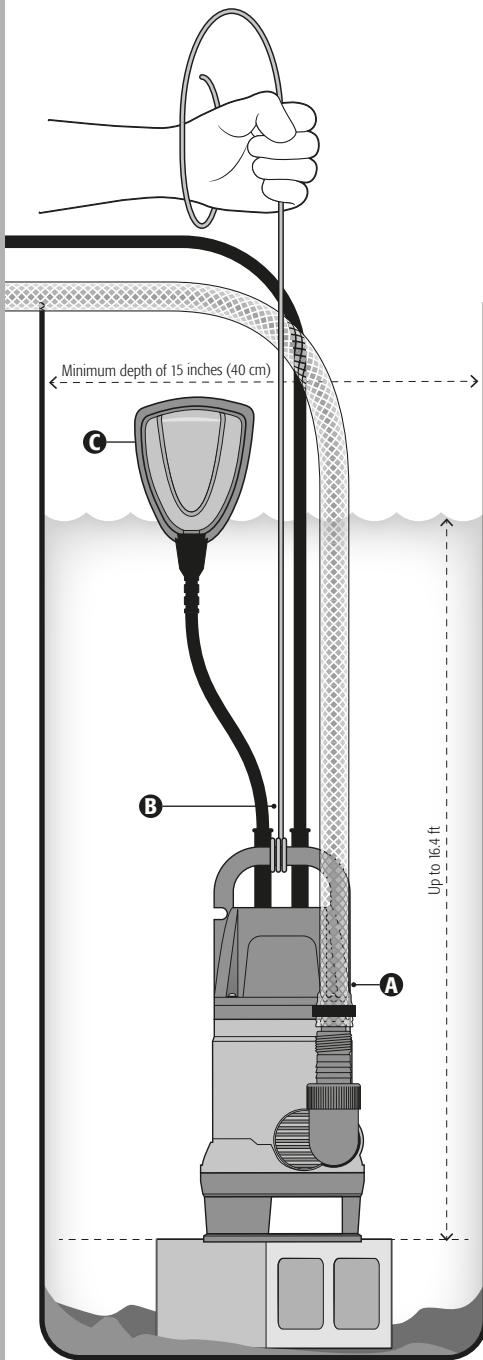
**CAUTION** • Before disconnecting the pump, the float switch shall be set in the OFF position (A).

**WARNING** • Do not install nor connect the pump if there are people or animals in the liquids to be pumped.

## Parts



(A) OFF position for the float Switch



**⚠ CAUTION** • Before installing double check the pump, cable and plug are not showing any damage due to transportation and storage.

- Connect the hose to the hose into the connection most suitable for the needs (A). Use a clamp to fasten the soft hoses and a soldered flange for steel hoses.
- To submerge the pump, tie one end of rope "included" onto the transportation handle (B).
- ⚠ CAUTION** • Never use the power cable or the float switch to carry or hang the pump.
- Tie the other end of the rope to some fixed point to support the pump not deeper than 16.4 ft under the water surface. Make sure the suction base openings are not partially or totally obstructed. Setting the pump onto a brick is recommended.
- Double check there are no obstacles so that the float switch can move freely (C).

**NOTE** The minimum diameter where the pump is set shall be 15.7" so that the float switch can move freely.

## Float switch

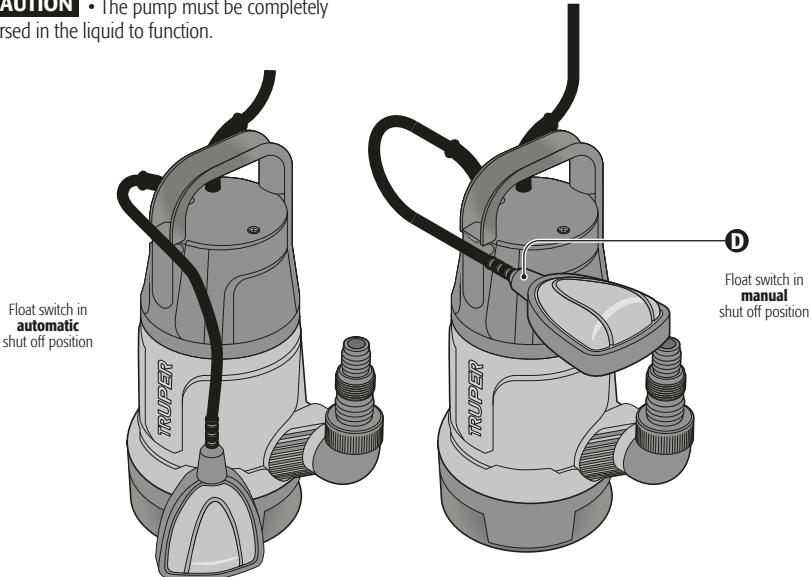
- The float switch goes On and OFF **automatically** depending on the water level height. When the float switch is placed into the same height as the transport handle, the pump starts; and when it goes down to approximately 4", it turns it off.
- To control the float switch **manually** and prevent the pump to automatically shut off, you may set the switch cable through the transport handle (**D**) so that the float cannot plunge down and shut off the pump.

**CAUTION** • When controlling the float switch manually keep on supervising the pump's functioning and prevent the water level to be so low it will make the pump operating dry.

**CAUTION** • The pump must be completely immersed in the liquid to function.

**WARNING** • Avoid the pump operating dry, otherwise it can break down. When the water stops flowing, disconnect the pump immediately.

- The motor thermal protector shuts off the pump automatically in the event of overheating. Once the motor has cooled down, it will start again automatically.
- After pumping chlorinated water from a swimming pool or another liquid with residues, you need to rinse the pump with clear water.
- The submersible pump is equipped with a ventilation valve to prevent pressure leaks in the pump. Water entering through the valve can happen but is not a defect.



## Maintenance

### Cleaning and care

- Inspect regularly all the mounting screws and double check the screws are correctly tightened. In the event one of the screws is loose, tighten immediately.

### Turbine cleaning

- In case there is contamination inside the pump, the suction base can be removed unscrewing the pan head screw fixing it to the pump's body. This way you can clean the turbine. For safety reasons a damaged turbine can only be replaced in a TRUPER Authorized Service Center.

### Storage

- If frost is expected, store the pump in a dry place protected against frost. Otherwise the pump may be damaged.

### Service

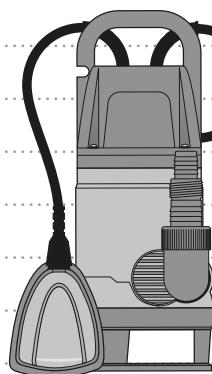
- Servicing tools can only be carried out in a TRUPER Authorized Service Center. Maintenance service carried out by people with no certification can turn dangerous and cause personal injury. Also, it makes the Warranty void.

# Troubleshooting

**TRUPER**

Problem	Cause	Solution
The pump cannot be turned on or it suddenly stops while operating.	<ul style="list-style-type: none"><li>• No power.</li><li>• The float is not changing its position.</li><li>• The thermal switch shuts off the pump due to over-heating.</li><li>• There are dirt particles into the suction base.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check the cable, plug and fuse.</li><li>• Set the pump correctly into the pool, well, etc.</li><li>• Disconnect the plug and clean the turbine. Double check the water maximum temperature is 95 °F</li><li>• Disconnect the plug and clean the suction base.</li></ul>
There is no flow.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The suction orifice is clogged.</li><li>• The pressure hose is bent.</li><li>• Air is enclosed into the suction base.</li><li>• When starting the pump, the water height drops below the minimum water level.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Clean the water suction orifice.</li><li>• Set the hose correctly.</li><li>• Wait one minute at the most, until the pump degasifies automatically through the ventilation valve. If necessary, turn it off and start again.</li><li>• Submerge the pump deeper.</li></ul>
The pump does not turn off.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The float cannot sink in.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Set the pump adequately into the bottom of the pool, well, etc.</li></ul>
Insufficient flow.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The suction base is clogged.</li><li>• The pumping capacity can be reduced due to abrasive and dirty water.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Clean the water suction orifice.</li><li>• Take the pump to a TRUPER Authorized Service Center.</li></ul>
The pump shuts off after a short period working.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The pump has thermal cut offs due to dirty water.</li><li>• Water is too hot. Thermal cut offs shut down the pump.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Disconnect the main plug. Clean the pump and the axis.</li><li>• Verify water temperature is not over 95 °F</li><li>• Make sure the pump is fully submerged in the water.</li></ul>

If problems persist despite carrying out the corrective actions recommended, contact your TRUPER Authorized Service Center.



# Authorized service centers

**TRUPER**

In the event of any problem contacting a Service Center, please see our webpage [WWW.TRUPER.COM](http://WWW.TRUPER.COM) to get an updated list, or call our toll-free numbers 800 690-6990 or 800 018-7873 to get information about the nearest TRUPER Authorized Service Center.

AGUASCALIENTES	<b>DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN</b> GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0557	MORELOS	<b>FIX FERRETERÍAS</b> CAPITAN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL.: 735 352 8931
BAJA CALIFORNIA	<b>SUCRASAL TIJUANA</b> AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100	NAYARIT	<b>HERRAMIENTAS DE TEPIC</b> MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540
BAJA CALIFORNIA SUR	<b>FIX FERRETERÍAS</b> FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 613 132 1115	NUEVO LEÓN	<b>SUCRASAL MONTERREY</b> CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790
CAMPECHE	<b>TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA</b> AV. ALVARO OBREGÓN #532, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808	OAXACA	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUTXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 5092
CHIAPAS	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083	PUEBLA	<b>SUCRASAL PUEBLA</b> AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUATLACINGO, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
CHIHUAHUA	<b>SUCRASAL CHIHUAHUA</b> AV. SILVESTRE TERRAZAS #12-111, PARQUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUTLÉMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL. 614 434 0052	QUERÉTARO	<b>ARU HERRAMIENTAS S.A DE C.V.</b> AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544
MEXICO CITY	<b>FIX FERRETERÍAS</b> EL MONSTRUO DE CORREDORA, CORREDORA # 35, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX. TEL: 55 5522 5031 / 5522 4861	QUINTANA ROO	<b>FIX FERRETERÍAS</b> CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL EJIDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 3140
COAHUILA	<b>SUCRASAL TORREÓN</b> CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL: 871 209 6823	SAN LUIS POTOSÍ	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, SLP. TEL: 444 822 4341
COLIMA	<b>BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO</b> BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL. TEL: 314 332 1986 / 332 8013	SINALOA	<b>SUCRASAL CULIACÁN</b> AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN. TEL.: 667 173 9139 / 173 8400
DURANGO	<b>TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.</b> MAZURIÓ #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO.TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844	SONORA	<b>FIX FERRETERÍAS</b> CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL: 644 413 2392
ESTADO DE MÉXICO	<b>SUCRASAL CENTRO JILOTEPEC</b> PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257 TEL: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102	TABASCO	<b>SUCRASAL VILLAHERMOSA</b> CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 88610, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 353 7244
GUANAJUATO	<b>CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.</b> AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL.: 461 7578 / 79 / 80 / 88	TAMAULIPAS	<b>VM ORINGS Y REFACCIONES</b> CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL.: 899 926 7552
GUERRERO	<b>CENTRO DE SERVICIO CLIPSE</b> CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCINGO, GRO. TEL: 747 478 5793	TLAXCALA	<b>SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES</b> PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
HALCALGO	<b>FERREPRESOS S.A. DE C.V.</b> LIBERTAD ORIENTE #504 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616	VERACRUZ	<b>LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER</b> BLVD. PRIMAVERA ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER. TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
JALISCO	<b>SUCRASAL GUADALAJARA</b> AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P. 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL. TEL.: 33 3606 5285 AL 90	YUCATÁN	<b>SUCRASAL MÉRIDA</b> CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAZAB Y MULSAY, MPIO. UMÁN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451
MICHOACÁN	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL. EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 334 6858		

<b>Code</b>	<b>Models</b>	<b>Brand</b>
12603	BOS-1SP	<b>TRUPER</b>
12604	BOS-1-1/2SP	

Warranty. Duration: 1 year. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by TRUPER®. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. Phone number 800-018-7873. Made in China. Imported by TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.



Stamp of the business. Delivery date:

Sellos del establecimiento comercial. Ficha de entrega:



Llamadas. Duración: 1 año. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación ofuncionamiento, excepto si es uso en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado dentro de la garantía, se le aplican las siguientes tarifas: para reparaciones menores: 10% del costo de la pieza, para reparaciones mayores: 15% del costo de la pieza, para reparaciones que requieren desmontaje: 20% del costo de la pieza, para reparaciones que requieren desmontaje y montaje: 25% del costo de la pieza. Para hacer efectiva la garantía se presentará el recibo de compra o factura de venta que conste de la fecha de compra y el nombre del comprador, y se presentará la pieza o producto que se solicita la reparación. Para hacer efectiva la garantía se presentará el recibo de compra o factura de venta que conste de la fecha de compra y el nombre del comprador, y se presentará la pieza o producto que se solicita la reparación. Para hacer efectiva la garantía se presentará el recibo de compra o factura de venta que conste de la fecha de compra y el nombre del comprador, y se presentará la pieza o producto que se solicita la reparación.

Códigos	Modelos	Marca	TRUPER	BOS-1S/P	BOS-1-1/2SP	12604
---------	---------	-------	--------	----------	-------------	-------

## **Poliza de Garantía**

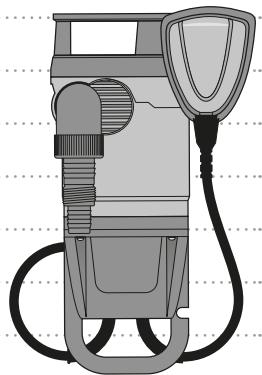
TRUPE



AGUASCALIENTES DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN GRAL. ERIBERTO GRIGORIANI #1201, COL. GRIMAL, CP. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0577
BAJA CALIFORNIA AV. LA ENCANTADA LOTE #5, PARRAUE INDUSTRIAL FORTIN #224, Tijuana, BC.
CALIFORNIA NORTE TEL.: 664 969 5100
BAJA NORTEAMÉRICA TEL.: 311 258 0540
NARVART HERMANITAS DE TEPIC MEXICALI #171, COL. CENTRO, CP. 65000, TEPIC, NAY.
NUEVO LEÓN SUCURSAL MONTERREY CARRERA 100 LLEGADA #050, 18 MONTERREY PARKS, MONTERREY, N.L.
NUEVO LEÓN TEL.: 735 258 0543
OAXACA FIX FERRETERÍAS CP. 96420, NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, CP. 68300, Tuxtla Gutiérrez, Oax. TEL.: 287 / 106 5092
PUEBLA SUCURSAL PUEBLA AV. PERIFÉRICO #2-A SAN LORENZO ALMECTLA, CP. 72770, TEL.: 222 2828 / 84 / 85 / 96
QUINTANA ROO FIX FERRETERÍAS CP. 77701, DEL CARMEN, Q.R.
QUINTANA ROO TEL.: 984 267 3140
SINALOA SUCURSAL CHICAGO AV. JESÚS KUMARE SUR #330, COL. HACIENDA DE LA MARINA #200, COL. LUIS ECHAVARRÍA DURANGO, DURANGO TEL.: 664 443 2329
SONORA FIX FERRETERÍAS CP. 83000, CD. OBREGÓN, SON. TEL.: 661 171 1519 / 173 8800
TABASCO SUCURSAL VILLAHERMOSA CP. 86100, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 355 2744
TAMAULIPAS VAMORIS FIX FERRETERÍAS CP. 88780, RENOSA, RODRIGUEZ, RENOSA #527, ENTRÉ 20 DE NOVIEMBRE G.R.A. TEL.: 999 926 7552
TJALACALA SERVICIOS Y REPARACIONES TELAXCALA TEL.: 222 721 7520
VERACRUZ LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER CP. 90930, SAN PABLO DEL MONTE, TIXA. TEL.: 782 833 0100 / 88 8484
YUCATÁN SUCURSAL MERIDA CALLE 33 #600 Y 602, LOCAL 101, TIZNACAB Y MUSSAY, MERIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451

En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado TRUPER consulte nuestra página [www.trupergr.com](http://www.trupergr.com) donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: 800 690-6990 ó 800 018-7873 donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.

COLIMA SUCURSAL TORONTO TEL.: 371 209 66 23
COAHUILA SUCURSAL TORONTO TEL.: 55 2522 5031 / 5522 4861
MÉXICO FIX FERRETERÍAS TEL.: 06900 428270 TORREÓN, COAH.
DURANGO TEL.: 761 782 9107 EXT. 5728 / 5915
GUANAJUATO CLH FIX FERRETERÍAS TEL.: 461 677 758 / 79 / 80 / 88
GUERRERO CLH SERVICIO CIELOS TEL.: 747 478 7935
HIDALGO CLH PARQUE INDUSTRIAL MZ. II, COL. INDUSTRIAL C.P. 38010.
GUERRERO CLH SERVICIO CIELOS TEL.: 747 478 7935
JALISCO CLH PARQUE INDUSTRIAL MZ. II, COL. INDUSTRIAL C.P. 38010.
MICHOACÁN CLH SERVICIO CIELOS TEL.: 443 334 6858
MORELOS CLH SERVICIO CIELOS TEL.: 3360 2585 AL 90
NUEVO LEÓN CLH SERVICIO CIELOS TEL.: 3365 1753 6615 / 753 6616
PUEBLA CLH SERVICIO CIELOS TEL.: 244 822 484
QUINTANA ROO CLH SERVICIO CIELOS TEL.: 984 267 3140
SINALOA CLH SERVICIO CIELOS TEL.: 664 443 2329
SONORA CLH SERVICIO CIELOS TEL.: 661 171 1519 / 173 8800
TABASCO CLH SERVICIO CIELOS TEL.: 993 355 2744
TAMAULIPAS CLH SERVICIO CIELOS TEL.: 664 443 2329



TRUPPER

## Solución

## Solución de problemas

- Servicio Autorizado TRUPER una tubina dañada solo puede cambiarse en un Centro de modo se puede limpiar la tubina. Por razones de seguridad, debe la tuba que los tornillos de sujeción se proteger desmontando los tornillos de la bomba. De este modo se puede reutilizar la tubina.
- En caso de contaminación dentro de la bomba, la base de succión se protegerá de la bomba.

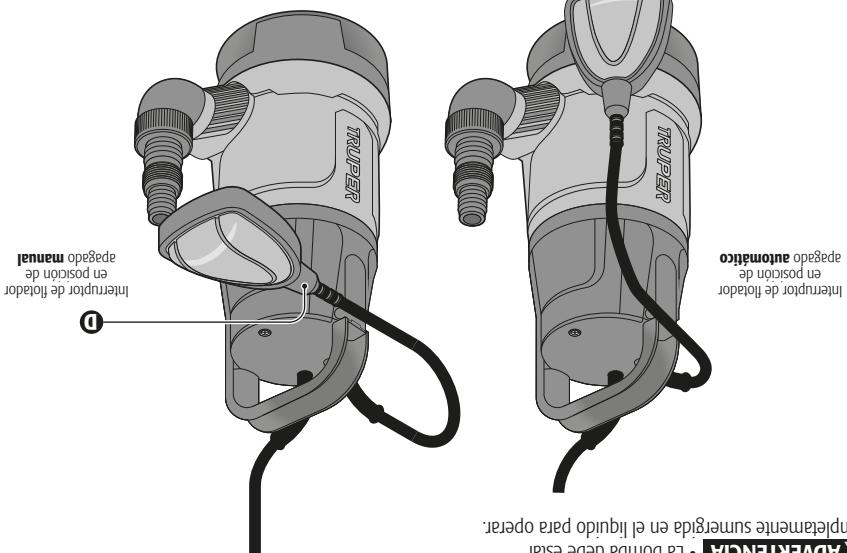
## SERVICIO

- En caso de que exista peligro de helada, guarda la bomba en un sitio seco protegido de la helada. De lo contrario la bomba podría dañarse.
- En caso de que exista peligro de helada, guarda la bomba en un sitio seco protegido de la helada. De lo contrario la bomba podría dañarse.

## ALMACENAJE

## LIMPIEZA Y CUIDADOS

# MANTENIMIENTO



- **A ADVERTENCIA** • Evite la operación en seco, de lo contrario la bomba pierde eficiencia. Cuando el agua se drena de la bomba, el motor se vuelve a encender de vez que se enciende, el motor se apaga la bomba de manera automática en caso de sobreexplotación. Una medida automática.
- Despues de haber bombeado agua clorada de una abertura o otro líquido que deje residuos, se debe enjuagar la bomba con agua limpia.
- La bomba sumergible viene equipada con una válvula de ventilación cuya función es la de evitar fugas de presión en la bomba. Es posible que entre agua por la válvula, esto no es ningún defecto.
- La bomba sumergible viene equipada con una válvula de ventilación cuya función es la de evitar fugas de presión en la bomba. Es posible que entre agua por la válvula, esto no es ningún defecto.

- **A ATENCIÓN** • Cuando controle el interruptor de flotador no quite la bomba para volver al nivel del agua inmediatamente de la bomba. Una medida automática permite recorrer el cable del interruptor por el agua del cable en la bomba de transpoter (D) para que el interruptor de flotador no quede separado de la bomba.
- **A ADVERTENCIA** • La bomba debe estar completamente sumergida en el líquido para operar.
- Para controlar el interruptor de flotador de forma manual y evitar que la bomba se apague la bomba debe situarse a 10 cm aparte de la bomba.
- Para apagar la bomba se enciende la bomba. Una medida automática dependiendo de la altura del nivel de agua. Cuando el flotador se encuentra a la altura del nivel de agua, la bomba se apaga. La medida automática dependiendo de la altura del nivel de agua. Cuando el flotador se encuentra a la altura del nivel de agua, la bomba se apaga.
- El interruptor de flotador enciende y apaga la bomba de acuerdo a las necesidades de la bomba.

## INTERRUPTOR DE FLOTADOR

# PUESTA EN MARCIA

**TRUPER**

**NOTA:** El diámetro mínimo donde se coloca la bomba pude ser de 40 cm para que el interruptor floatador pueda moverse libremente.

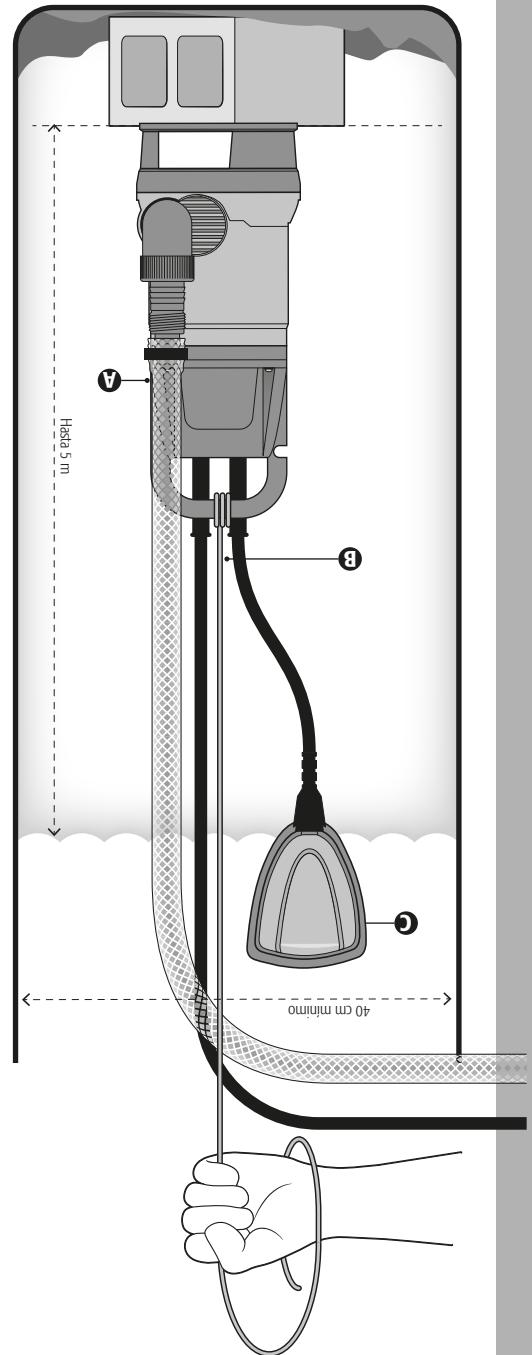
- Asegúrese de que no haya obstáculos para que el interruptor floatador se mueva libremente (C).
- Asegúrese de que no haya obstáculos para que la bomba sobre un tablillo.

• Amarre el otro extremo de la cuerda en algún punto alrededor de la bomba.

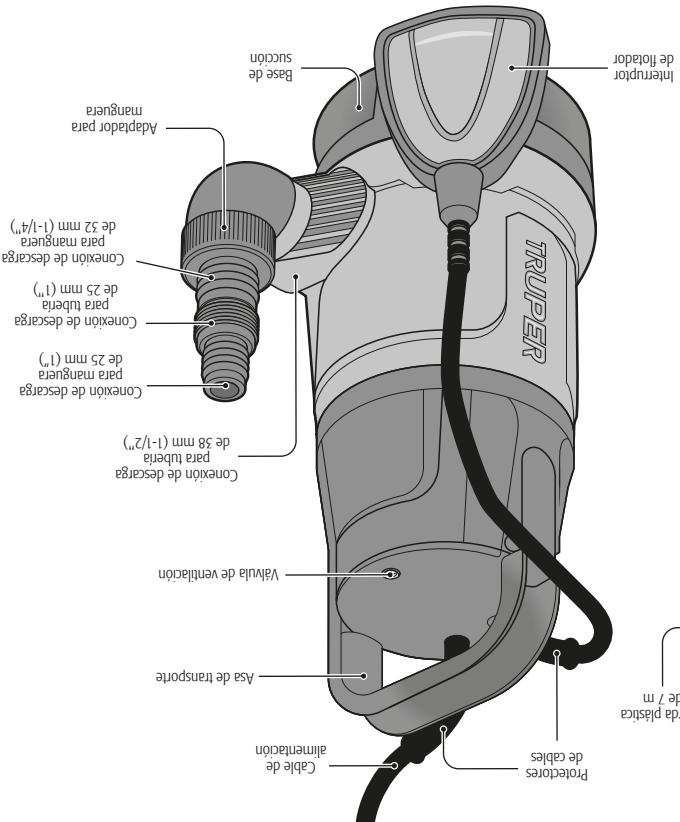
• Amarre el otro extremo de la cuerda en la base del recipiente para parcial o totalmente obstruir las salidas.

- A) ATENCIÓN** • Jamás utilice el cable de alimentación o el interruptor floatador para trasladar o sostener la bomba para sumergir la bomba.

- Sostenga la bomba para sumergir la bomba.
- Amarre un extremo de la cuerda "nudada" al asa de transporte (B) para sumergir la bomba.
- Amarre la bomba para sumergir la bomba.
- Conecte la bomba a la conexión de descarga más cercana para sujetar los mangurres suaves y una bomba sólida para mangurres de acero.
- Conecte la bomba a la conexión de descarga más cercana para sujetar los mangurres suaves y una bomba sólida para mangurres de acero.



(A) Posición de apagado para floatador de interruptor



## Partes

**A ADVERTENCIA** • Ni insalar ni conectar la bomba cuando haya personas o animales en el medio que se va a bombear.

**A ADVERTENCIA** • Antes de poner en bomba, el interruptor floatador se debe conectar a la bomba, este en posición de apagado (A).

**A ADVERTENCIA** • Antes de conectar la bomba al suministro eléctrico verifique que el interruptor floatador suministre electrico cuando no sea de uso.

**A ADVERTENCIA** • Se debe desconectar la bomba dar servicio a la bomba.

**A ADVERTENCIA** • Desconecte la clavija del suministro eléctrico antes de retirar la bomba del agua o drahado.

**A ADVERTENCIA** • La caso de que el cable de eléctrico, desconecte la bomba del suministro eléctrico de inmediato. Nunca use la bomba si el cable eléctrico es tirado.

**A ADVERTENCIA** • La conexión debe ser con tomas de maneta deprimida. La tensión del suministro eléctrico y el corriente de interruptor de circuito residual (RCB) con medios de un interruptor de corriente de circuito residual (RCB) con dispositivos de protección de cortocircuito no mayor a 30 mA que el suministro eléctrico corresponda a los

**A ATENCIÓN** • No se deben utilizar cables eléctricos flexibles, acelte o calor.

vehículo sobre de cable de alimentación, protegido de ollas fisiolas, aceite o calor.

**A ATENCIÓN** • La bomba se debe utilizar solamente dentro de los límites indicados de tensión, potencia y velocidad nominal de rotación (ver la placa informativa del fabricante).

**A ATENCIÓN** • La bomba se debe utilizar solamente dentro de los límites indicados de tensión, potencia y velocidad nominal de rotación (ver la placa informativa del fabricante).

**A ATENCIÓN** • La bomba debe ser conectada por fusible deban correspender a los datos técnicos de la bomba.

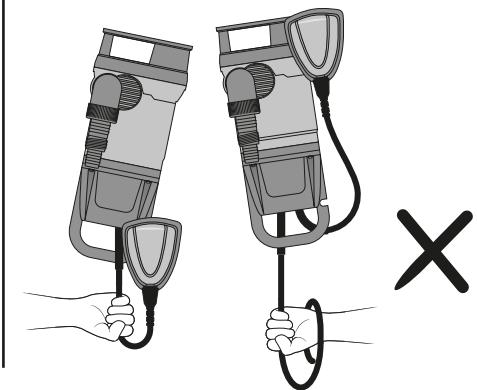
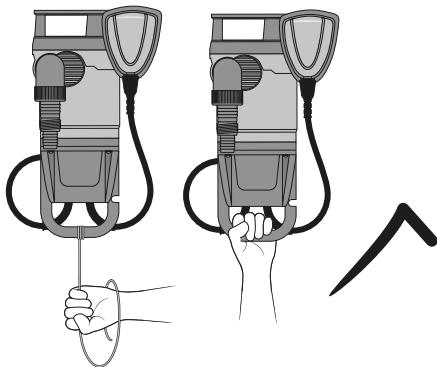
**A ATENCIÓN** • La conexión debe ser con tomas de maneta deprimida. La tensión del suministro eléctrico y el corriente de interruptor de circuito residual (RCB) con medios de un interruptor de corriente de circuito residual (RCB) con dispositivos de protección de cortocircuito no mayor a 30 mA que el suministro eléctrico corresponda a los

**A ATENCIÓN** • La conexión debe ser con tomas de maneta deprimida. La tensión del suministro eléctrico y el corriente de interruptor de circuito residual (RCB) con medios de un interruptor de corriente de circuito residual (RCB) con dispositivos de protección de cortocircuito no mayor a 30 mA que el suministro eléctrico corresponda a los



**TRUPER**

Advertencias de seguridad para uso de bombas sumergibles



**A ADVERTENCIA** • NO toque la derrama eléctrica con las manos mojadas. Descúncete siempre por la derrama y trasportar el cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación o el interruptor de flotador para levantar, ni lo utilice para provocar una descarga eléctrica.

**A ATENCIÓN** • Los niños deben estar bajo el uso de la bomba. Personas disipadoras o los niños deben cerca de el.

aparato eléctrico o están cerca de el.

**A ADVERTENCIA** • La bomba es usada por personas que tienen capacidades físicas, sensibles o mentales son reducidas, bomba sea usada por personas (incluidos niños) cuya bomba sea usada por personas sin experiencia o conocimientos, salvo si éstas se encuentran vigiladas por una persona responsable o por personas sin experiencia o conocimientos, salvo si éstas se encuentran vigiladas por una persona responsable.

**A ADVERTENCIA** • La bomba no es recomendable que la bomba sea usada por personas que tienen capacidades físicas, sensibles o mentales son reducidas, bomba sea usada por personas (incluidos niños) cuya bomba sea usada por personas sin experiencia o conocimientos, salvo si éstas se encuentran vigiladas por una persona responsable.

**A ATENCIÓN** • Utilizar el cable de alimentación y su bomba. No se debe utilizar una bomba dañada, acuda a un centro de servicio autorizado TRUPER para repararla.

**A ATENCIÓN** • Verifique siempre la bomba antes de utilizarla. (En especial el cable de alimentación y su bomba).

**A ATENCIÓN** • Verifique siempre la bomba antes de bomba sea usada.

**A ADVERTENCIA** • Para evitar accidentes, no se debe dejar o bajar la bomba en el contenido de agua donde la bomba ya esté funcionando.

**A ATENCIÓN** • Utilizar el cable de alimentación y su bomba para provocar accidentes.

**A ADVERTENCIA** • No use la bomba en áreas donde existe explosiones o cerca de líquidos inflamables o gases.

**A ATENCIÓN** • Utilizar el cable de alimentación y su bomba para provocar accidentes.

**A ADVERTENCIA** • No use la bomba en áreas donde existe explosiones o cerca de líquidos inflamables o gases.

**A ATENCIÓN** • Evite que la bomba trabaje en seco.

**A ATENCIÓN** • La bomba no es apropiada para uso congelación.

**A ATENCIÓN** • La bomba no es apropiada para uso en ser tan frío como para que exista la posibilidad de congelación.

**A ATENCIÓN** • La bomba no es apropiada para uso en temperaturas de los líquidos no debe exceder los 55 °C, inadecuado y perjudicar la bomba.

**A ATENCIÓN** • La bomba no es apropiada para uso todo o parte. Considerar de los sóis usos se considera sistema de bombas fijas para usar con sistemas que

**A ATENCIÓN** • La bomba no es apropiada para uso en bombas fijas para trabajar continuo. La vida útil de la bomba se acorta en relación a su uso.

**A ATENCIÓN** • La bomba no es adecuada para operar de forma continua, no puede ser utilizada en lugares de bombas fijas para trabajar continuo. La vida útil de la bomba se acorta en relación a su uso.

**A ATENCIÓN** • La bomba no es adecuada para gasolina, petróleo, aceites, grasa, aceites, sal y agua suscitadas corrosivas, combustibles o explosivas como,

**A ATENCIÓN** • No se deben bombas partes que generan para evitar ataques.

**A ATENCIÓN** • No opere la bomba en áreas con mover agua más sólidos de hasta 34 mm

**A ATENCIÓN** • No opere la bomba en áreas con arrastrar agua de la misma por períodos de hasta 34 mm

**A ATENCIÓN** • No opere la bomba en áreas con arrastrar agua de la misma por períodos de hasta 34 mm

**A ATENCIÓN** • No opere la bomba en áreas con arrastrar agua de la misma por períodos de hasta 34 mm

**A ATENCIÓN** • No opere la bomba en áreas con arrastrar agua de la misma por períodos de hasta 34 mm

**A ATENCIÓN** • No opere la bomba en áreas con arrastrar agua de la misma por períodos de hasta 34 mm

**USO adecuado de la bomba**

para uso de bombas sumergibles

**Advertencias de seguridad**

**TRUPER**





Realice **MANTENIMIENTO** periódico a su máquina (página 8).

**NUNCA** use el cable para sostener, transportar, levantar o desconectar la herramienta.



50 min de trabajo por 20 min de descanso. Máximo diario 6 horas.

**EXCEDER EL CICLO DE TRABAJO REDUCE LA VIDA ÚTIL DE SU HERRAMIENTA**

## RECOMENDACIONES DE USO Y CUIDADOS

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, almacenarla y revisarla regularmente es la mejor forma de garantizar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este instructivo para futuras referencias. Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

- |   |
|---|
| <b>12</b><br><br>Poliza de Garantía.  |
| <b>11</b><br><br>Centros de Servicio Autorizados.                                 |
| <b>10</b><br><br>Notas.   |
| <b>9</b><br><br>Solución de problemas.  |
| <b>8</b><br><br>Mantenimiento.  |
| <b>8</b><br><br>Puesta en marcha.   |
| <b>7</b><br><br>Instalación.  |
| <b>6</b><br><br>Partes.   |
| <b>5</b><br><br>Advertencias de seguridad para uso de bombas sumergibles.         |
| <b>4</b><br><br>Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas. |
| <b>3</b><br><br>Requisimientos eléctricos.  |
| <b>3</b><br><br>Especificaciones técnicas.  |

**ATENCIÓN**

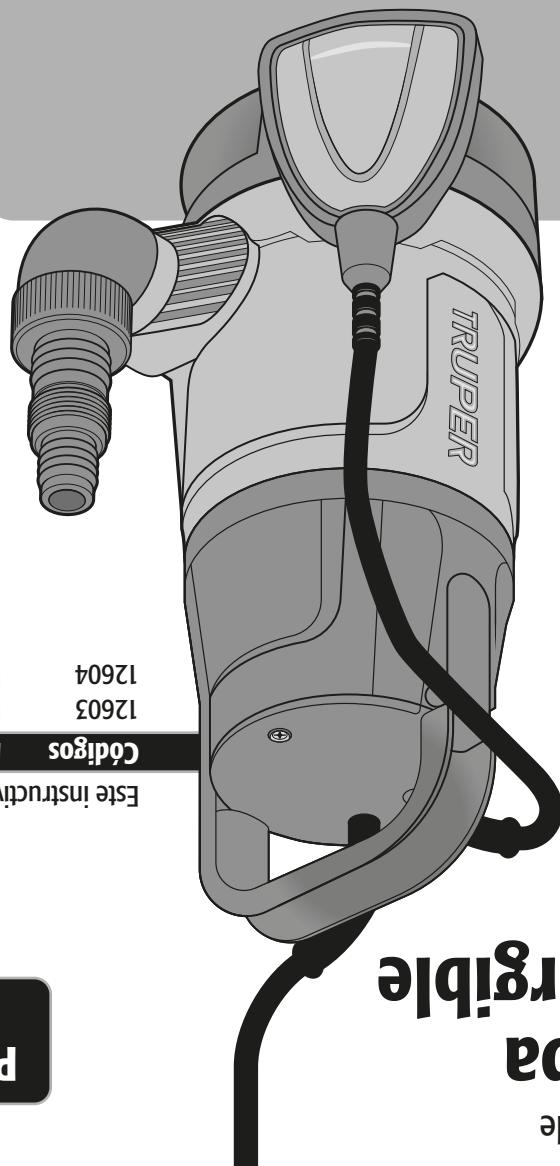
Indice

TRUPER



Lea este instructivo por completo  
antes de usar la herramienta.

## ATENCION



Para agua  
SUCA

Este instructivo es para:  
Modelos Códigos

12603 BOS-1SP  
12604 BOS-1-1/2SP

Bomba  
sumergible

Instructivo de

# TRUPER®

ESPAÑOL  
ENGLISH